Universidad de Navarra

Aprendizaje de lenguas y atención a la diversidad lingüística (Infantil y Doble)
Guía docente 2026-27

PRESENTACIÓN

Breve descripción: La creciente presencia de lenguas en el currículo y de alumnado lingüísticamente diverso hace de las aulas espacios plurilingües y de encuentro cultural. La asignatura pretende que el maestro conozca y adquiera distintos recursos que le ayuden a organizar su actividad docente, y a planificar los procesos de enseñanza-aprendizaje de lenguas y de diversidad lingüística en contextos multiculturales y plurilingües.

- **Titulación**: Educación Infantil y Pedagogía + Educación Infantil.
- **Módulo/Materia**: Formación didáctico-disciplinar. Aprendizaje de lenguas y lectoescritura.
- **ECTS**: 3.
- **Curso, semestre**: 3º, primer semestre.
- **Carácter**: Obligatoria.
- **Profesorado**: Roser Ferrer Xipell
- **Despacho**: Ismael Sánchez Bella (1130).
- **Idioma**: Español.
- **Aula, Horario**: Edificio Amigos P1 - Seminario 103. / Lunes 12h.

Esta asignatura se conecta con Educación Especial (2º), Dificultades de aprendizaje e intervención psicopedagógica (2º), Estrategias de Adaptación Curricular (2º), Pedagogía Hospitalaria (2º y 4º), Intervención Psicopedagógica (3º), Buenas Prácticas en Educación Especial (4º), Educación Intercultural (4º), Trastornos del Lenguaje (4º) y Educación para la Convivencia. Esto responde a una planificación coordinada entre el profesorado de las distintas materias, con el fin de favorecer la coherencia formativa, la complementariedad de contenidos y el desarrollo progresivo de las competencias del grado



RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Competencias)

- **Competencias básicas**

CB2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

- **Competencias generales**

CG2. Ser capaz de aplicar los conocimientos adquiridos y de resolver problemas teóricos y prácticos de la realidad educativa.

- **Competencias específicas**

CE46. Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

CE47. Reconocer y valorar el uso adecuado del lenguaje verbal y no verbal.

CE63. Regular los procesos de interacción y comunicación en grupos de estudiantes de 0-3 años y de 3-6 años.

Esta asignatura persigue como objetivo principal que el estudiante sea capaz de abordar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües.

Objetivos de conocimiento

- Conocer la terminología específica utilizada en el campo de adquisición de segundas lenguas.
- Justificar teóricamente los distintos modelos de adquisición de segundas lenguas.
- Comprender y valorar los factores que explican las diferencias existentes entre alumnos en el aprendizaje de lenguas.
- Valorar el tratamiento de las destrezas lingüísticas según las necesidades de comunicación del alumnado.
- Argumentar la importancia del componente cultural en el aprendizaje de lenguas.
- Explicar la competencia comunicativa intercultural y las orientaciones metodológicas para su desarrollo.
- Conocer las dificultades para el aprendizaje de lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.

Objetivos de habilidades y actitudes

- Analizar distintos contextos de diversidad lingüística e identificar factores que influyen en el aprendizaje de lenguas.
- Utilizar estrategias docentes que faciliten la planificación del proceso de enseñanza-aprendizaje en contextos de diversidad lingüística.
- Utilizar recursos didácticos diversos para la enseñanza y el aprendizaje de los diferentes contenidos de la enseñanza de la lengua.
- Apreciar las diversas lenguas y culturas, y tenerlas en cuenta en el aula y a la hora de implicar al alumnado en su aprendizaje.

PROGRAMA

- **Módulo 1**. Marco normativo. Factores implicados en el aprendizaje de lenguas.
- **Módulo 2**. Principios generales y fundamentación del aprendizaje de lenguas.
- **Módulo 3**. Respuesta educativa para la atención a la diversidad lingüística.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

Las actividades previstas para la asignatura son:

- **Clases presenciales**. En las clases, se presentarán los contenidos teóricos, apoyados ocasionalmente por la realización de pequeños ejercicios prácticos. En el marco del Proyecto de Innovación Docente ***"Conectando disciplinas: formación integral del alumnado de Educación, Psicología y Enfermería"***, los alumnos recibirán formación en primeros auxilios en la infancia, en 2 talleres impartidos por profesores de la Facultad de Enfermería. (20 horas).
- **Actividad de aprendizaje-servicio**. La experiencia de aprendizaje-servicio consistirá en realizar apoyo lingüístico a alumnos de origen cultural diverso en una Fundación de Pamplona. Se trata de un proyecto realizado en colaboración con la asignatura de Adquisición y desarrollo del lenguaje y su didáctica I, impartida por la profesora Judit Ayala. (5 horas)
- **Resolución de caso**. Mediante la metodología de Aprendizaje Basado en Problemas, los alumnos resolverán por grupos un caso práctico. Parte del trabajo se realizará en el aula, al hilo de la teoría impartida. Las fases de entrega se especificarán en el cronograma. (15 horas)

- **Elaboración de material:** como parte del Proyecto de Innovación Docente, los alumnos elaborarán materiales de uso para el centro escolar sobre el contenido de las sesiones de Enfermería. (5 horas)
- **Estudio de la asignatura**. Se espera que el alumno revise semanalmente los contenidos explicados en clase, contrastándolos en la bibliografía disponible en Adi para ser capaz de integrar los nuevos conocimientos en los trabajos planteados en la asignatura. Ocasionalmente, se encargará la lectura de textos para la clase presencial. (30 horas)
- **Examen final**. Constará de preguntas de diversos formatos. (2 horas).

APRENDIZAJE-SERVICIO

El aprendizaje-Servicio es una metodología docente que combina en una actividad formativa el aprendizaje de los contenidos curriculares y de las competencias de la propia asignatura con la realización de tareas de servicio a la sociedad. Los alumnos de la asignatura trabajan en necesidades reales de su entorno.

Esta asignatura ha obtenido el **sello ApS** desde el curso 26-27.

A continuación se indican las características de esta asignatura en relación al ApS:

- **Necesidad que este proyecto satisface en la sociedad:** apoyo al desarrollo de habilidades lingüísticas orales en lengua española a niños migrantes de la fundación CORE. Aunque muchos de ellos están escolarizados desde los 3 años, no siempre reciben una adecuada estimulación del lenguaje en sus hogares, y ésta tiene lugar en su lengua materna.
- **La coherencia con los objetivos de la asignatura**: esta actividad contribuye a diversas competencias básicas (CB2), generales (CG2) y específicas (CE46 y CE47), así como a alcanzar objetivos de contenido (3 y 7), habilidades y actitudes (1 a 4).
- **Evaluación de la actividad dentro de la asignatura**: la evaluación de la actividad consta de dos elementos: la planificación de la actividad, que debe reflejar los conocimientos y metodologías aprendidas en clase, y la actividad final, que consta de una parte de análisis del lenguaje de un niño y otra parte de reflexión.
- **Las competencias sociales y destrezas cívicas que adquiere el estudiante mediante esta actividad**: mediante el ApS, el alumno aprende a valorar y respetar la diversidad lingüística y las diferentes circunstancias de los alumnos de la Fundación Core, y desarrolla la empatía y la actitud de servicio.
- **Las competencias profesionales: toma de decisiones, comunicación personal y pública**: en el nivel profesional, los alumnos tienen la oportunidad de desarrollar sus habilidades de planificación didáctica, trabajar en equipo, asumir la responsabilidad de la sesión y saber resolver los imprevistos sin perder de vista sus objetivos.
- **Las actividades de reflexión que llevan a cabo los alumnos**: al finalizar la actividad en la Fundación Core, los alumnos realizan una breve actividad de reflexión individual, donde valoran qué ha aportado esta experiencia en términos de desarrollo personal y profesional, y evalúan en qué medida la planificación y las expectativas que llevaban se han ajustado a la realidad, proponiendo algunas mejoras al respecto.

EVALUACIÓN

*Los estudiantes con necesidades educativas especiales deberán ponerse previamente en contacto con la Coordinación de Estudios de la Facultad para obtener la autorización correspondiente a las adaptaciones (por ejemplo, disponer de más tiempo en los exámenes). Dicha autorización deberá ser enviada por el alumno al profesor. Se recomienda realizar esta gestión al comienzo del cuatrimestre.

**ATENCIÓN: Se recuerda que cualquier intento de fraude, copia, plagio u otro comportamiento irregular supone una infracción grave tal y como está contemplado en el título IV "Normas de

disciplina académica de los estudiantes" dentro del Sistema de normas sobre la convivencia en la Universidad de Navarra.

***Los estudiantes que por suspender repetidamente pasan a matricularse **en alta convocatoria** (5ª o más) tienen que redactar, firmar y presentar un plan de trabajo a la profesora encargada de la asignatura para obtener su **visto bueno** antes de volver a matricularse. Este documento, con el plan de trabajo y el visto bueno del profesor se debe adjuntar a la **instancia formal,** que se cursa en la plataforma de gestión académica para solicitar una matrícula en alta convocatoria. Más allá de la 7ª y 8ª convocatoria, no se podrá solicitar nuevas matrículas, por lo que el estudiante se verá forzado a abandonar sus estudios. Se recomienda, que al inicio del semestre los estudiantes en altas convocatorias, soliciten una **entrevista presencial** con la profesora encargada de la asignatura para revisar su situación. También se recomienda no matricularse a la vez de asignaturas cuyos horarios se solapen, ya que esto impide la asistencia a clase y el seguimiento exitoso de la asignatura.

CONVOCATORIA ORDINARIA

- Entrega resolución de caso ABP (20%).
- Proyecto de aprendizaje-servicio (20%).
- Materiales del PID (10%)
- Examen (50%): combina preguntas de opción múltiple con preguntas de desarrollo.
- **Es necesario aprobar ambas partes para aprobar la asignatura**.
- En los trabajos grupales, se tendrá en cuenta la aportación de cada estudiante, no solamente la calificación final grupal.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

- Si el motivo del suspenso es el examen, se mantendrá la nota de las actividades y se realizará de nuevo el examen.
- Si el motivo del suspenso son las actividades formativas, se mantendrá la nota del examen y se realizarán de nuevo las actividades formativas, con las adaptaciones oportunas de los trabajos en grupo a una realización individual.
- Aquellos alumnos que lo deseen, pueden presentarse a subir nota, tanto realizando de nuevo los trabajos (o unos equivalentes) como presentándose al examen. En cualquier caso, **es requisito aprobar ambas partes para aprobar la asignatura**. Los alumnos interesados deben escribir a la profesora 15 días antes del examen, para poder ser incluidos en el acta.

HORARIOS DE ATENCIÓN

Dra. Roser Ferrer Xipell

- Despacho 1130 Edificio Ismael Sánchez Bella. Planta 1ª.
- Horario de tutoría: contactar por mail (**rferrer@unav.es**).

BIBLIOGRAFÍA

Byalistok, E. (2000). *Language processing in bilingual children*. Cambridge: Cambridge University Press. Localízalo en la Biblioteca

Byram, M. y Fleming, M. (2001). *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas: enfoques a través del teatro y la etnografía.* Madrid: Cambridge University Press. Localízalo en la Biblioteca

Cerezal, F. (Ed.) (1999). *Enseñanza y aprendizaje de lenguas modernas e interculturalidad*. Madrid: Talasa. Localízalo en la Biblioteca

Cots, J.M., Ibarraran, M., Iran, M., Lasagabaster, D., Llurda, E. y Sierra, J.M. (2010). *Plurilingüismo e interculturalidad en la escuela. Reflexiones y propuestas didácticas*. Barcelina: Horsori. Localízalo en la Biblioteca

Cohen, D. (2011). *Strategies in learning and using a second language*. England: Longman. Localízalo en la Biblioteca

Ellis, r. (1991). *Understanding second lenguage acquisition*. Oxford: Oxford University Press. Localízalo en la Biblioteca

Griffiths, C. (2009). *Lessons from good language learners*. Cambridge: Cambridge University Press. Localízalo en la Biblioteca

Oxford, R. (2011). *Teaching and researching lenaguage leargning strategies*. England: Longman. Localízalo en la Biblioteca

Pastor, S. (2006). *Aprendizaje de segundas lenguas: lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Alicante: Universidad de Alicante. Localízalo en la Biblioteca

Pérez Cabello, M.P. (2011). *Enseñar y aprender a comunicarse en una segunda lengua*. Barcelona: Horsori. Localízalo en la Biblioteca

Shaw, S. (2000). *Intercultural education in European classroom.* USA: Trentham Books. Localízalo en la Biblioteca

Schecter, S. y Cummins, J. (2003). *Multilingual education in practice: using Diversity as a resource*. Portsmouth, NH: Heinemann. Localízalo en la Biblioteca

Vilá, R. (2007). *Comunicación intercultural*. Madrid: Narcea. Localízalo en la Biblioteca

Recursos web:

http://archive.ecml.at/mtp2/Lea/results/ **(**Proyecto del European Modern for Lenguage Center)

http://www.includenetwork.eu/index.php/en/?lang=en (Red Include)